



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-559/12 P

**Francúzska republika
proti
Európskej komisii**

„Odvolanie — Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá vo forme neobmedzenej implicitnej záruky v prospech podniku La Poste vyplývajúca z jeho postavenia ako verejnej inštitúcie — Existencia záruky — Existencia štátnych prostriedkov — Výhoda — Dôkazné bremeno a úroveň dokazovania“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 3. apríla 2014

1. *Súdne konanie — Návrh na začatie konania — Formálne náležitosti — Určenie predmetu konania — Zhrnutie dôvodov, na ktorých je návrh založený — Jednoznačná formulácia návrhov žalobcu*

[Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 44 ods. 1 písm. c)]

2. *Súdne konanie — Uvedenie nových dôvodov počas súdneho konania — Dôvod vyplývajúci koherentným a zrozumiteľným spôsobom zo znenia žaloby — Neexistencia nového dôvodu — Účinky nesprávneho kvalifikovania ako nového dôvodu*

[Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 44 ods. 1 písm. c) a článok 48 ods. 2]

3. *Pomoc poskytovaná štátmi — Správne konanie — Povinnosti Komisie — Náležité a nestranné preskúmanie — Zohľadnenie čo najúplnejších a najspoľahlivejších dôkazov — Rozsah povinnosti*

(článok 108 ods. 2 ZFEÚ)

4. *Pomoc poskytovaná štátmi — Rozhodnutie Komisie konštatujúce nezlučiteľnosť pomoci s vnútorným trhom — Dôkazné bremeno — Použitie súboru spoľahlivých, presných a zhodujúcich sa nepriamych dôkazov na overenie dostatočne konkrétneho ekonomického rizika výdavkov zaťažujúcich štátny rozpočet vykonané Komisiou — Prípustnosť*

(Článok 107 ods. 1 ZFEÚ)

5. *Odvolanie — Dôvody — Nesprávne posúdenie skutkového stavu a dôkazných prostriedkov — Preskúmanie posúdenia dôkazov Súdny dvorom — Vylúčenie okrem prípadov skreslenia*

(Článok 256 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 58 prvý odsek)

6. *Odvolanie — Dôvody — Nedostatok odôvodnenia — Uplatnenie implicitného odôvodnenia Všeobecným súdom — Prípustnosť — Podmienky*

(Článok 256 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 36 a článok 53 prvý odsek)

7. *Pomoc poskytovaná štátmi — Pojem — Priznanie výhody príjemcom — Štátna záruka v prospech podniku nepodliehajúceho bežným konaniam súdneho vyrovnania a súdnej likvidácie — Dôkaz existencie tejto záruky prostredníctvom vyvrátiteľnej domnienky zlepšenia finančného postavenia tohto podniku*

(Článok 107 ods. 1 ZFEÚ; oznámenie Komisie 2008/C 155/02, body 1.2, 2.1 a 2.2)

8. *Odvolaie — Dôvody — Kontradiktórne odôvodnenie — Odvolací dôvod, ktorý nemôže viesť k zrušeniu napadnutého rozsudku, ak je výrok založený na iných právnych dôvodoch*

(Článok 256 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 36 a článok 53 prvý odsek)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 38, 39)

2. Tvrdenie, ktorého základné okolnosti, ako aj jeho zhrnutie vyplývajú koherentným a zrozumiteľným spôsobom zo samotného znenia návrhu na začatie konania, nepredstavuje nový žalobný dôvod uplatnený po prvýkrát v štádiu repliky, napriek tomu, že tento návrh na začatie konania neobsahuje po formálnej stránke takýto žalobný dôvod.

Nesprávne kvalifikovanie tvrdenia vyplývajúceho z návrhu na začatie konania ako nového dôvodu však nemôže spôsobiť zrušenie rozsudku, ak Všeobecný súd vykonal úplné a hĺbkové preskúmanie dôvodnosti tohto tvrdenia.

(pozri body 40, 45, 46)

3. Podľa zásad v oblasti vykonávania dôkazov v právnom odvetví štátnej pomoci je Komisia povinná uskutočniť konanie o preskúmaní inkriminovaných opatrení nestranne a s náležitou starostlivosťou, aby pri prijímaní konečného rozhodnutia, ktorým sa prípadne potvrdzuje nezlučiteľnosť alebo protiprávnosť pomoci, mala na tento účel k dispozícii čo najúplnejšie a najspoľahlivejšie dôkazy.

(pozri bod 63)

4. V rámci konania o preskúmaní štátnej pomoci s cieľom preukázať existenciu implicitnej a neobmedzenej štátnej záruky, ktorá výslovne nevyplýva z nijakého právneho predpisu či zmluvného vzťahu, v prospech verejnej inštitúcie, a teda na preukázanie toho, že podmienka týkajúca sa existencie štátnych prostriedkov je splnená, môže Komisia uplatniť metódu súboru spoľahlivých, presných a zhodujúcich sa nepriamych dôkazov, aby overila, či vo vnútroštátnom práve existuje skutočná povinnosť štátu vynaložiť vlastné prostriedky na krytie strát platobne neschopného podniku, a teda dostatočne konkrétne ekonomické riziko výdavkov zatažujúcich štátny rozpočet.

(pozri body 64, 65)

5. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 78 – 80)

6. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 85, 86)

7. Existuje vyvrátiteľná domnienka, podľa ktorej poskytnutie implicitnej a neobmedzenej štátnej záruky v prospech podniku, ktorý nepodlieha bežným konaniam súdneho vyrovnania a súdnej likvidácie, spôsobí zlepšenie jeho finančného postavenia znížením nákladov, ktoré obvykle zaťažujú jeho rozpočet. V dôsledku toho v rámci konania týkajúceho sa existujúcich schém pomoci stačí, aby na preukázanie výhody vyplývajúcej z takejto záruky v prospech prijímajúceho podniku Komisia preukázala len samotnú existenciu tejto záruky bez toho, aby musela dokazovať jej skutočné účinky, ktoré spôsobila od okamihu svojho poskytnutia.

(pozri body 98, 99)

8. Pokiaľ Všeobecný súd dospel k správne mu záveru, že Komisia v rámci preskúmania štátnej pomoci rešpektovala dôkazné bremeno a úroveň dokazovania, ktorá jej prináleží pri preukazovaní, či implicitná a neobmedzená štátna záruka nepredstavuje výhodu, tá okolnosť, že Všeobecný súd uviedol navyše kontradiktórne a nedostatočné odôvodnenie, nemôže spôsobiť neplatnosť napadnutého rozsudku.

(pozri body 103, 104)